

# Condiciones de Uso de IBM – Condiciones Específicas de la Oferta SaaS

---

## IBM Watson for Drug Discovery

Las Condiciones de Uso ("CDU") constan de estas Condiciones de Uso de IBM – Condiciones Específicas de la Oferta SaaS ("Condiciones Específicas de la Oferta SaaS") y un documento con el título Condiciones de Uso de IBM – Condiciones Generales ("Condiciones Generales") disponible en el URL siguiente:  
<http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/tou-gen-terms/>.

En caso de conflicto, los Términos de Oferta específicos de SaaS prevalecen sobre las Condiciones Generales. Al hacer un pedido, acceder o utilizar SaaS IBM, el Cliente acepta las Condiciones de Uso.

Las Condiciones de Uso se rigen por el Acuerdo Internacional Passport Advantage de IBM, el Acuerdo Internacional Passport Advantage Express de IBM o el Acuerdo Internacional de IBM para Ofertas Seleccionadas de SaaS IBM, según proceda ("Acuerdo") y conjuntamente con las Condiciones de Uso conforman el acuerdo completo.

### 1. SaaS IBM

Las siguientes ofertas de SaaS IBM están cubiertas por estas Condiciones Específicas de la Oferta de SaaS:

- IBM Watson for Drug Discovery
- IBM Watson for Drug Discovery Dedicated

### 2. Métricas de Cargo

SaaS IBM se vende bajo una de las siguientes métricas de cargo según se especifica en el Documento Transaccional:

- a. **Usuario Autorizado:** es una unidad de medida con la que se puede adquirir SaaS IBM. El Cliente debe obtener derechos de titularidad independientes y dedicados para cada Usuario Autorizado al que se permita acceso al SaaS IBM de cualquier modo, ya sea directo o indirecto (por ejemplo, a través de un programa multiplexor, un dispositivo o un servidor de aplicaciones) mediante cualquier método. Deben adquirirse derechos de titularidad suficientes para cubrir el número de Usuarios Autorizados con acceso a SaaS IBM durante el período de medida especificado en el Documento de Titularidad (POE) o el Documento Transaccional del Cliente.

### 3. Cargos y Facturación

El importe que se debe abonar para SaaS IBM se especifica en un Documento Transaccional.

#### 3.1 Cargo Mensual Parcial

Puede evaluarse un cargo mensual parcial, según lo especificado en el Documento Transaccional, sobre una base prorrateada.

### 4. Opciones de Vigencia y Renovación

La vigencia del SaaS IBM empezará en la fecha en la que IBM notifique al Cliente que éste tiene acceso al SaaS IBM, según se describe en el POE. El POE especificará si el SaaS IBM se renueva automáticamente, sigue bajo una base de uso continuado o termina al finalizar la vigencia.

En relación con la renovación automática, a menos que el Cliente notifique su voluntad de no renovar como mínimo 90 días antes de la fecha de vencimiento, el SaaS IBM se renovará automáticamente por el plazo especificado en el POE.

En relación con el uso continuado, el SaaS IBM seguirá estando disponible mensualmente, hasta que el Cliente notifique por escrito su voluntad de terminación con 90 días de antelación. El SaaS IBM seguirá estando disponible hasta el final del mes natural tras este período de 90 días.

### 5. Soporte Técnico

El soporte técnico de IBM Watson Health ("Soporte de Watson") está incluido en SaaS IBM y no está disponible como oferta independiente.

El Soporte de Watson proporcionará un portal de soporte basado en web para el envío y la gestión de incidencias que requieren soporte de IBM Watson Health para la ayuda o la resolución. Se proporcionará

información de soporte técnico adicional durante el aprovisionamiento del SaaS IBM. IBM se reserva el derecho a cambiar cualquier URL o dirección de correo electrónico relacionada con el soporte técnico, y notificará con rapidez al Cliente cualquier posible cambio.

No puede incluirse ningún dato de información personal, información personal sensible o información personal médica en ninguna documentación o información para informar acerca de una incidencia al Soporte de Watson.

## **5.1 Copia de Seguridad del Contenido**

El Cliente es responsable de realizar las copias de seguridad y el mantenimiento de todas las copias maestras de Datos del Cliente proporcionadas por el Cliente para ser procesadas por el SaaS IBM.

## **6. Derechos de Uso de los Datos del Cliente**

Si el Cliente proporciona Datos del Cliente a IBM para su uso en el SaaS IBM, el Cliente acepta, en la medida permitida por las leyes y reglamentos aplicables, los términos de este apartado de Descripción de Servicios.

El Cliente acepta y declara que ha obtenido, y es responsable de su mantenimiento, todos los derechos, permisos, consentimientos, autorizaciones y exenciones permitidas necesarias (incluidos los aspectos requeridos por la ley federal y estatal aplicable) para divulgar los Datos del Cliente a IBM y para conceder la licencia que se describe a continuación.

El Cliente cooperará con IBM, firmará cualquier otro documento y llevará a cabo cualquier otra acción para hacer efectivos los derechos de licencia establecidos en este apartado.

Durante la vigencia de la suscripción del Cliente al SaaS IBM, el Cliente concede a IBM una licencia a nivel mundial, totalmente pagada, sin royalties, para usar, importar, modificar, copiar, transmitir, mostrar, reproducir, sublicenciar, agregar, compilar, descompilar, manipular, completar, adaptar, traducir, distribuir internamente y crear trabajos derivados basados en los Datos del Cliente según sea necesario para que IBM proporcione el SaaS IBM al Cliente y en la medida permitida por la ley aplicable.

El Cliente reconoce que no causará daño en, interferirá o violará la integridad o la seguridad del SaaS IBM y de cualquier red o sistema de IBM con el uso de virus o código malicioso. El Cliente se compromete a escanear todos los archivos adjuntos antes de proporcionarlos a IBM para su consumo en el SaaS IBM.

## **7. Condiciones Adicionales de la Oferta de SaaS IBM**

### **7.1 Recopilación de Datos**

El Cliente reconoce y acepta que IBM puede, como parte de la operativa normal y el soporte de SaaS IBM, recopilar información personal del Cliente (empleados y contratistas) en relación con el uso de SaaS IBM, a través de seguimiento y de otras tecnologías. IBM lo hace para recopilar estadísticas de uso e información acerca de la eficacia de SaaS IBM, con la finalidad de mejorar la experiencia de usuario y/o personalizar las interacciones con el Cliente. El Cliente confirma que va a obtener o ha obtenido el consentimiento para permitir a IBM procesar los Datos Personales recopilados con la finalidad mencionada dentro de IBM, de otras empresas de IBM y sus subcontratistas, allí donde IBM y los subcontratistas de IBM ejecuten actividades profesionales, de acuerdo con la legislación aplicable. IBM cursará adecuadamente cualquier petición de los empleados y subcontratistas del Cliente para acceder, actualizar, corregir o eliminar su información personal de contacto recopilada.

### **7.2 Ubicaciones con Ventajas Derivadas**

Cuando sea aplicable, los impuestos se basan en las ubicaciones que el Cliente identifica como receptoras de los servicios SaaS IBM. IBM aplicará los tributos en base a las direcciones de facturación enumeradas a la hora de solicitar SaaS IBM como ubicación del beneficiario principal, a menos que el Cliente proporcione información adicional a IBM. El Cliente es responsable de mantener esta información actualizada y de comunicar cualquier cambio a IBM.

### **7.3 Enlaces con Sitios web de Terceros u Otros Servicios**

Si el Cliente o un Usuario Autorizado transmite contenido a un sitio web de un tercero o recibe información del mismo o de otros servicios que están enlazados con el SaaS IBM o están puestos a disposición por éste, el Cliente y los Usuarios Autorizados del Cliente otorgarán el consentimiento necesario para permitir a IBM habilitar la transmisión de contenido; sin embargo, dicha interacción se llevará a cabo únicamente entre el Cliente, el Usuario Autorizado y el sitio web o servicio del tercero. IBM

no ofrece ninguna garantía ni manifestación sobre los servicios o sitios de terceros, y no se responsabilizará de ellos.

#### **7.4 No Diseñado como Dispositivo Médico**

**EL CLIENTE ACEPTA QUE EL SAAS IBM NO SE HA DISEÑADO PARA CONSTITUIR UN DISPOSITIVO SEGÚN LA DEFINICIÓN EN EL APARTADO 201(h) DE LA LEY DE LOS ESTADOS UNIDOS DE ALIMENTOS, FÁRMACOS Y COSMÉTICOS Y SUS MODIFICACIONES CORRESPONDIENTES Y EL APARTADO 2 DE LA LEY CANADIENSE DE ALIMENTOS Y FÁRMACOS (O UNA DEFINICIÓN SIMILAR EN LAS LEGISLACIONES Y/O REGLAMENTOS DE OTRAS JURISDICCIONES APLICABLES) PARA SU USO EN EL DIAGNÓSTICO DE INVESTIGACIÓN Y/O EL TRATAMIENTO DE MATERIAS O DIAGNÓSTICO COMERCIAL Y/O EL TRATAMIENTO DE PACIENTES.**

#### **7.5 Sin Garantía de Cumplimiento**

El uso del SaaS IBM no garantiza el cumplimiento de cualquier ley, reglamento, norma o práctica, incluyendo, a título enunciativo pero no limitativo, el cumplimiento de cualquier requisito impuesto por cualquier organismo regulador, incluyendo la FDA de Estados Unidos o cualquier agencia similar de fuera de los EE.UU. (en conjunto, los "Requisitos Normativos"). Tales Requisitos Normativos incluyen, a título enunciativo pero no limitativo, los requisitos de Aprobación Previa a la Comercialización de la FDA de EE.UU. (C.F.R. 21, Parte 814), Regulaciones de Sistemas de Calidad (C.F.R. 21, Partes 210, 211 y 820), los registros electrónicos (C.F.R. 21, Parte 11) y la investigación de materias humanas (C.F.R. 21, Partes 50 y 56), según puedan ser aplicables. El Cliente acepta que IBM actúa únicamente como proveedor de tecnología de la información y no pretende involucrarse en la práctica de la medicina o en cualquier otra actividad profesional clínica o con licencia. El Cliente es el único responsable de determinar la aplicabilidad y el cumplimiento de todas las leyes, reglamentos y requisitos de licencia pertinentes que se apliquen al uso de la oferta de SaaS IBM y la prestación de servicios sanitarios. Las orientaciones, los usos sugeridos o las instrucciones que se proporcionen con el SaaS IBM no constituyen asesoramiento médico, legal, financiero ni profesional; se recomienda al Cliente que obtenga su propio asesoramiento médico, legal o de otro tipo de expertos. El Cliente es el único responsable de garantizar que tanto él como sus actividades cumplen con todas las leyes, regulaciones, estándares y prácticas aplicables.

#### **7.6 Derechos de Auditoría**

El Cliente deberá conservar los registros para corroborar (i) que cada Usuario Autorizado corresponde a un individuo único a efectos del cálculo de las tasas; (ii) la identidad correcta y verdadera de todos los Usuarios Autorizados; y (iii) que únicamente los Usuarios Autorizados utilicen el SaaS IBM.

A petición de IBM, pero no con más frecuencia que una vez cada año (a menos que sea en respuesta a una disputa de buena fe), el Cliente permitirá a IBM tener acceso durante el horario laborable a estos registros del Cliente y a la información que pueda ser necesaria. El Cliente proporcionará su total cooperación en dicha auditoría, que deberá comunicarse previamente por parte de IBM con una notificación previa por escrito en el plazo de dos días laborables.

#### **7.7 Uso del SaaS IBM**

El SaaS IBM no es un sustituto del diagnóstico y la investigación médica independientes.

El Cliente acepta que IBM puede utilizar, sin limitación alguna, cualquier comentario sobre el SaaS IBM que el Cliente proporcione a IBM.

## Apéndice A

### 1. Descripción de SaaS IBM

IBM Watson for Drug Discovery es una solución cognitiva basada en cloud que proporciona visualizaciones dinámicas únicas y predicciones clasificadas respaldadas por pruebas a nivel de fragmento extraídas de un conjunto amplio heterogéneo de contenido público y privado, tales como artículos de revistas médicas, libros de texto y patentes.

El SaaS IBM se proporciona en una de las dos posibles configuraciones, como se documenta en el POE: (i) el servicio IBM Watson for Drug Discovery, o (ii) el servicio IBM Watson for Drug Discovery Dedicated.

#### 1.1 IBM Watson for Drug Discovery

IBM Watson for Drug Discovery está diseñado para permitir a los investigadores de ciencias naturales obtener perspectivas sobre la identificación de objetivos y la reutilización de los fármacos, mediante el análisis de millones de artículos y otros datos de corpus.

El SaaS IBM es un asistente de investigación de informática cognitiva que incluye la capacidad de:

- aportar datos desde una variedad de fuentes como resúmenes de Medline, patentes y artículos de revistas en texto completo;
- evaluar datos y asignar relaciones de un dominio científico, como las relaciones de genes o relaciones entre genes y enfermedades o de proteínas a compuestos, y ofrecer una representación visual de cómo los elementos de interés se relacionan con los demás;
- generar hipótesis que puedan mejorar la innovación y acelerar el descubrimiento de fármacos mediante la exploración de las relaciones y conexiones entre genes, fármacos y enfermedades;
- explorar y clasificar a miles de potenciales candidatos como objetivos terapéuticos más allá de lo que puede evaluarse utilizando métodos tradicionales;
- identificar las similitudes entre los compuestos conocidos en base a la estructura y el contexto, y descubrir correlaciones estadísticamente significativas entre tipos diferentes de entidades en base a su ocurrencia compartida dentro de las diversas fuentes de datos; y
- aportar la prueba que respalda cada relación directamente al usuario, señalando el fragmento del texto de soporte.

todos los Usuarios Autorizados de todos los Clientes tendrán acceso al mismo entorno productivo compartido del SaaS IBM. Cada Usuario Autorizado del SaaS IBM accederá al mismo contenido compartido, pero no tendrá acceso ni visibilidad sobre la información acerca del uso del SaaS IBM por parte de otros Clientes.

#### 1.2 IBM Watson for Drug Discovery Dedicated

El servicio IBM Watson for Drug Discovery Dedicated tiene las mismas características que el servicio IBM Watson for Drug Discovery descrito anteriormente, con la excepción de que cada Cliente del servicio IBM Watson for Drug Discovery Dedicated puede proporcionar su propio contenido (los "Datos del Cliente") para su consumo en una instancia dedicada del SaaS IBM. Sólo IBM, el Cliente y sus Usuarios Autorizados tendrán acceso a la instancia dedicada del Cliente del SaaS IBM con los Datos del Cliente. Puede ser necesario un Documento Transaccional por separado entre el Cliente e IBM para que un Cliente utilice sus Datos del Cliente consumidos en el SaaS IBM.

El Cliente solo proporcionará los Datos del Cliente en inglés.

#### 1.3 Entorno Operativo

El entorno operativo del SaaS IBM se compone de un entorno productivo ("Entorno Productivo") y un entorno no productivo ("Entorno de Prueba"). El Entorno Productivo del SaaS IBM es accesible para todos los Usuarios Autorizados. Proporciona respuestas en base únicamente al código del SaaS IBM y el contenido que ha sido promovido al Entorno Productivo. Cuando sea necesario, IBM llevará a cabo toda la publicación del código en el Entorno Productivo.

El Entorno de Prueba se puede utilizar para cualquier prueba necesaria del SaaS IBM.

#### **1.4 Limitaciones de Idioma**

El SaaS IBM no está configurado para procesar otros idiomas que no sean el inglés. Los errores gramaticales y las convenciones del inglés inadecuadas en el contenido pueden reducir la eficacia del SaaS IBM.

#### **2. Información Personal y Contenido Regulado**

Este SaaS IBM no ha sido diseñado para recibir ni contener ningún contenido que pueda estar sujeto a regulaciones gubernamentales o requisitos de privacidad o seguridad específicos para el contenido regulado, como información personal, información de identificación personal, información médica protegida o información personal sensible. En consecuencia, el Cliente acepta que en ningún caso, introducirá ningún contenido que pueda ser objeto de ninguna normativa específica y/o requisitos de privacidad o seguridad adicionales.